



KATALOG PRODUKTÓW / PRODUCT CATALOGUE

A photograph of a smiling female nurse in blue scrubs with a stethoscope around her neck, leaning over a patient in a hospital bed. The patient is an older woman with short brown hair, wearing a blue and white patterned hospital gown, and is also smiling. The background is a bright, clinical setting.

**ARTYKUŁY MEDYCZNE**  
**MEDICAL CONSUMABLES**



## KATALOG PRODUKTÓW

### Spis treści / Content

Opatrywanie ran / Wound care.....	3
Opaski / Bandages.....	23
Wata bawełniana i celulozowa / Cotton wool and cellulose wadding.....	38
Higiena / Hygiene.....	44
Plastry / Plasters.....	46







## OPATRYWANIE RAN / WOUND CARE

### **Opatrywanie ran**

Podstawa naszej oferty, w której można znaleźć tradycyjne i nowoczesne sposoby niesienia pomocy pacjentom.

### **Wound care**

The base of our offer where you can find traditional and modern way's of patient's care.



## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



Hydrofilowa bawełniana gaza w składce lub rolce ma szerokie zastosowanie w ochronie zdrowia. Wysokiej jakości 100% bawełniana gaza z wytrzymałymi, niestrzępiącymi się krawędziami nadaje materiałowi dużą miękkość i chłonność. Produkt jest dostępny w formie niejałowej, z liczbą 13, 17 lub 20 nitek/cm<sup>2</sup>. Gaza w składce może być stosowana w szpitalach, klinikach oraz ambulatoriach.

Absorbent cotton zig-zag folded gauze and rolls has a wide spectrum of use in the health care. Quality 100% cotton gauze with a firm, lint-free edge gives the material its important softness and absorbency. Product is supplied in non-sterile form, made from 13, 17 or 20 threads/cm<sup>2</sup>. Zig-zag folded gauze could be used in hospitals, clinics and ambulances.

## B-FOLD - GAZA W SKŁADCE / ZIG-ZAG FOLDED GAUZE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size		Jednostek w kartonie/ units in carton
1320101101	90 cm x 100 m	17 nitek-threads/cm <sup>2</sup>	3 x 100 m
1320101102	100 cm x 100 m	17 nitek-threads/cm <sup>2</sup>	3 x 100 m
1320101103	90 cm x 100 m	13 nitek-threads/cm <sup>2</sup>	3 x 100 m

## B-ROLL - GAZA W ROLKACH / GAUZE IN ROLLS

## Gaza w rolce pakowana po 30 szt. w folię PE / Gauze in rolls packed per 30 pcs in PE foil

Numer ref./ ref number	Wymiary/size		Jednostek w kartonie/ units in carton
1230100201	90 cm x 10 m	17 nitek-threads/cm <sup>2</sup>	30 szt./pcs

## Gaza w rolce pakowana pojedynczo / Gauze in rolls packed individually

Numer ref./ ref number	Wymiary/size		Jednostek w kartonie/ units in carton
1230100203	90 cm x 10 m	17 nitek-threads/cm <sup>2</sup>	30 szt./pcs
1230100204	90 cm x 10 m	20 nitek-threads/cm <sup>2</sup>	25 szt./pcs



Gaza składana – wyprodukowana jest z 17-nitkowej 100% bawełny, bielonej bezchlorowo, złożona w 4 warstwy. Gaza w praktycznej, składanej formie; ze względu na swoje właściwości hydrofilowe oraz przepuszczalność jest odpowiednia do podstawowego opatrywania zanieczyszczonych, zakażonych ran o wysokim wysięku. W celu zwiększenia chłonności, artykuł produkowany jest również w wersji z wewnętrzną warstwą z waty celulozowej.

The gauze folded in a strip is made from 100% cotton 17 threads/cm<sup>2</sup> folded in four layers. The gauze folded into a practical form is suitable for its good hydrophilic properties and breathability for the primary treatment of contaminated, infected, and strongly exuding wounds. To increase absorbency, the product can be made with a core of cellulose wadding.

### B-BAND - GAZA SKŁADANA / FOLDED BAND GAUZE

#### Gaza składana, 4 warstwy, 17 nitek/cm<sup>2</sup> / Folded Band Gauze, 4 layers, 17 threads/cm<sup>2</sup>

Numer ref./ ref number	Wymiary/size		Jednostek w kartonie/ units in carton
1230100605	7 cm x 100 m		10 rolek/rolls
1230100607	7 cm x 40 m	na rolce/ on roll	12 opak. (1 opak. a' 2 rolki) 12 pkg (1 pkg per 2 rolls)

#### Gaza składana z warstwą z waty celulozowej / Folded Band Gauze with Cellulose Wadding

Numer ref./ ref number	Wymiary/size		Jednostek w kartonie/ units in carton
1230100608	7 cm x 20 m	na rolce/ on roll	12 opak. (1 opak. a' 2 rolki) 12 pkg (1 pkg per 2 rolls)

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



Gaza cięta wyprodukowana jest z 17-nitkowej 100% bawełny bielonej bezchlorowo. Jest pakowana w folię PE, w ilości zależnej od wymiarów. Zakres wymiarów – od 15 x 15 cm do 43 x 48 cm. Gaza cięta firmy BATIST stanowi podstawowy artykuł medyczny.

The cutting gauze is made from 100% cotton gauze 17 threads/cm<sup>2</sup>. They are packed to the PE foil in a different number of pieces according to the dimension. The dimensions range starts already from the size of 15 x 15 cm to the size 43 x 48 cm. BATIST gauze cuttings inseparably belongs to the primary health care products.

## B-CUT - GAZA CIĘTA / CUTTING GAUZE

17 nitek-threads/cm<sup>2</sup>

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230100517	15 x 15 cm	5 x 1600 szt./pcs
1230100511	20 x 19 cm	5 x 1600 szt./pcs
1230100512	28 x 30 cm	5 x 400 szt./pcs
1320101513	30 x 30 cm	2 x 500 szt./pcs
1230100513	32 x 42 cm	5 x 400 szt./pcs
1230100514	38 x 40 cm	5 x 400 szt./pcs
1230100515	43 x 48 cm	2 x 600 szt./pcs



Gaza cięta rolowana wyprodukowana jest z 17-nitkowej 100% bawełny bielonej bezchlorowo. Wysokiej jakości gaza bawełniana jest rolowana z czterech lub ośmiu warstw, zapewniając niezbędną miękkość i chłonność. Ze względu na swój zakres zastosowania, ten rodzaj gazy należy do podstawowych artykułów medycznych.

Rolled gauze cuttings are made of 100% cotton 17 threads/cm<sup>2</sup>. Quality cotton gauze is rolled in four or eight layers, giving it the necessary softness and absorbency. The gauze blanks inherently belong to basic medical care due to their spectrum of use.

### B-CUT (ROLL) - GAZA CIĘTA ROLOWANA / CUTTING GAUZE FOLDED THAN ROLLED

#### NIEJAŁOWA, 17 nitek/cm<sup>2</sup> / NONSTERILE, 17 threads/cm<sup>2</sup>

Numer ref./ ref number	Wymiary/size		Jednostek w kartonie/ units in carton
1230100600	4 x 50 cm	4 warstwy/layers	12 x 30 szt./pcs
1230100601	7 x 90 cm	4 warstwy/layers	78 x 20 szt./pcs
1230100602	12 x 90 cm	4 warstwy/layers	40 x 10 szt./pcs
1230100612	12 x 90 cm	8 warstw/layers	40 x 10 szt./pcs

#### JAŁOWA, 17 nitek/cm<sup>2</sup> / STERILE, 17 threads/cm<sup>2</sup>

Numer ref./ ref number	Wymiary/size		Jednostek w kartonie/ units in carton
1230116015	7 x 90 cm	4 warstwy/layers	100/200 opak./pkg
1230116131	12 x 120 cm	8 warstw/layers	120/240 opak./pkg



## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



Gaza cięta składana wyprodukowana jest z 17-nitkowej 100% bawełny bielonej bezchlorowo. Posiada od 4 do 32 warstw. Ze względu na swój zakres zastosowania, gaza cięta firmy BATIST należy do podstawowych artykułów medycznych. Dostępna jest w wersji jałowej i niejłowej.

Folded gauze cuttings are made of 100% cotton 17 threads/cm<sup>2</sup>. They consist of 4 to 32 layers. BATIST gauze cuttings are due to their spectrum of use for basic medical care. They could be used in sterile and non-sterile versions.

## B-CUT (FOLD) - GAZA CIĘTA SKŁADANA / CUTTING GAUZE FOLDED

NIEJAŁOWA, 17 nitek/cm<sup>2</sup> / NONSTERILE 17 threads/cm<sup>2</sup>

Numer ref./ ref number	Wymiary/size		Jednostek w kartonie/ units in carton
1230100719	7 cm x 20 cm	12 warstw/layers	30 x 20 szt./pcs
1230100716	7 cm x 24 cm	4 warstwy/layers	20 x 50 szt./pcs
1230100701	10 cm x 15 cm	8 warstw/layers	78 x 20 szt./pcs
1230100702	20 cm x 15 cm	8 warstw/layers	45 x 20 szt./pcs
1230100706	20 cm x 15 cm	16 warstw/layers	27 x 20 szt./pcs
1230100708	20 cm x 20 cm	16 warstw/layers	16 x 20 szt./pcs
1230100709	20 cm x 30 cm	16 warstw/layers	12 x 25 szt./pcs
1230100714	23 cm x 23 cm	8 warstw/layers	28 x 20 szt./pcs
1230100710	23 cm x 23 cm	16 warstw/layers	12 x 25 szt./pcs



## B-CUT (FOLD) S - GAZA CIĘTA SKŁADANA / CUTTING GAUZE FOLDED

JAŁOWA, 17 nitek/cm<sup>2</sup> / STERILE 17 threads/cm<sup>2</sup>

Numer ref./ ref number	Wymiary/size		Liczba w opakowaniu/ package quantity	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230117142	23 x 23 cm	8 warstw/layers	2 szt./pcs	140 / 280 opak./pkg
1230117143	23 x 23 cm	8 warstw/layers	3 szt./pcs	110 / 220 opak./pkg
1230117144	23 x 23 cm	8 warstw/layers	4 szt./pcs	90 / 180 opak./pkg
1230117145	23 x 23 cm	8 warstw/layers	5 szt./pcs	120 / 120 opak./pkg
1230117133	8 x 18 cm	16 warstw/layers	3 szt./pcs	130 / 260 opak./pkg
1230117135	8 x 18 cm	16 warstw/layers	5 szt./pcs	100 / 200 opak./pkg
1230117114	10 x 20 cm	16 warstw/layers	4 szt./pcs	100 / 200 opak./pkg
1230117075	15 x 30 cm	16 warstw/layers	5 szt./pcs	60 / 60 opak./pkg
1230117101	23 x 23 cm	16 warstw/layers	1 szt./pcs	140 / 280 opak./pkg
1230117105	23 x 23 cm	16 warstw/layers	5 szt./pcs	60 / 60 opak./pkg
1230117223	25 x 12 cm	16 warstw/layers	3 szt./pcs	80 / 160 opak./pkg
1230117239	16 x 25 cm	16 warstw/layers	10 szt./pcs	24 / 48 opak./pkg
1230117092	20 x 30 cm	16 warstw/layers	2 szt./pcs	120 / 120 opak./pkg
1230117095	20 x 30 cm	16 warstw/layers	5 szt./pcs	50 / 50 opak./pkg

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



Gaza składana z watą celulozową wyprodukowana jest z 17-nitkowej 100% bawełny bielonej bezchlorowo. Dzięki warstwie waty celulozowej i 4 warstwom gazy, produkt jest miękki, chłonny i odpowiedni do wszelkich zastosowań medycznych.

Cutting Gauze with cellulose are made of 100% cotton gauze 17 threads/cm<sup>2</sup>. With a core of cellulose wadding and folding in four layers, the blank has a softness, absorbency and is suitable for all medical care.

**B-CUT (CELL) - GAZA SKŁADANA Z WATĄ CELULOZOWĄ / GAUZE FOLDED WITH CELLULOSE**
**NIEJAŁOWA, 4 warstwy, 17 nitek/cm<sup>2</sup> / NONSTERILE, 4 layers, 17 threads/cm<sup>2</sup>**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230100802	7 cm x 20 cm	55 x 10 szt./pcs
1230100803	10 cm x 20 cm	35 x 10 szt./pcs
1230100804	20 cm x 20 cm	24 x 10 szt./pcs

**JAŁOWA, 4 warstwy, 17 nitek/cm<sup>2</sup> / STERILE, 4 layers, 17 threads/cm<sup>2</sup>**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Ilość szt. w opakowaniu/ package quantity	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230118052	7 cm x 24 cm	2 szt./pcs	100 / 400 opak./pkg
1230118054	7 cm x 24 cm	4 szt./pcs	110 / 220 opak./pkg
1230118032	10 cm x 20 cm	2 szt./pcs	100 / 400 opak./pkg
1230118033	10 cm x 20 cm	3 szt./pcs	130 / 260 opak./pkg
1230118102	10 cm x 24 cm	2 szt./pcs	90 / 360 opak./pkg



Serwety gazowe wyprodukowane są z 17-nitkowej 100% bawełny bielonej bezchlorowo. Dla lepszego wykrywania w promieniach RTG, wyposażone są w nitkę, krążek lub element (chip) RTG. Serwety gazowe wykonane są z czterech warstw gazy. Krawędzie serwet są wszyte do środka, co zapobiega wysuwaniu się luźnych nitek; dodatkowo dla zwiększenia wytrzymałości serwety przesywane są wzdłuż każdej krawędzi. W celu zwiększenia chłonności, serwety poddawane są procesowi prania wstępnego. Dostępne są również jako produkty nie poddawane temu procesowi.

Lap sponge (laparotomy sponge) are made of 100% chlorine-free bleached cotton gauze, 17 threads/cm<sup>2</sup>. For better detection in X-rays they are equipped with a contrasting tape or metal ring at the end of the ribbon strip. Lap sponges are made of 4 layers of gauze. The edges are sewn in, for added strength, the drapes are sewn in addition. To increase the absorbency, products are subjected to a prewash process. They can be delivered in the form of pre-washed or non-washed products.

### B-TOWEL - SERWETY GAZOWE Z KRAŻKIEM I TASIEMKĄ / LAP SPONGE WITH RING ON TAPE

**NIEJAŁOWE, 4 warstwy, 17 nitek/cm<sup>2</sup> / NONSTERILE, 4 layers, 17 threads/cm<sup>2</sup>**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230100311	12 cm x 47 cm	6 opak. á 50 szt. / 6 pkg per 50 pcs
1230100312	24 cm x 32 cm	6 opak. á 50 szt. / 6 pkg per 50 pcs
1230100314	40 cm x 46 cm	6 opak. á 50 szt. / 6 pkg per 50 pcs
1230100315	48 cm x 58 cm	6 opak. á 50 szt. / 6 pkg per 50 pcs

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



## B-TOWEL X - SERWETA JAŁOWA Z CHIPEM RTG I TASIEMKĄ / STERILE WITH X-RAY TAPE AND LOOP

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
<b>NIEJAŁOWA, NIEPRANA, 4 warstwy, 17 nitek/cm<sup>2</sup> / NONSTERILE, NOTPREWASHED, 4 layers, 17 threads/cm<sup>2</sup></b>		
1320100304	45 x 45 cm	5 opak. á 100 szt. / 5 pkg per 100 pcs
1320100311	45 x 70 cm	5 opak. á 100 szt. / 5 pkg per 100 pcs
<b>NIEJAŁOWA, PRANA, 4 warstwy, 17 nitek/cm<sup>2</sup> / NONSTERILE, PREWASHED, 4 layers, 17 threads/cm<sup>2</sup></b>		
1320102312	23 x 33 cm	5 opak. á 100 szt. / 5 pkg per 100 pcs
1320102314	45 x 45 cm	5 opak. á 100 szt. / 5 pkg per 100 pcs
<b>JAŁOWA, PRANA, 4 warstwy, 17 nitek/cm<sup>2</sup> / STERILE, PREWASHED, 4 layers, 17 threads/cm<sup>2</sup></b>		
1230113125	23 x 33 cm	120/120 opak. á 5 szt. / 120/120 pkg per 5 pcs
1230113141	45 x 45 cm	80/320 opak. á 1 szt. / 80/320 pkg per 1 pcs
1230113142	45 x 45 cm	90/180 opak. á 2 szt. / 90/180 pkg per 2 pcs
1230113145	45 x 45 cm	60/60 opak. á 5 szt. / 60/60 pkg per 5 pcs
1230113185	45 x 45 cm	60/60 opak. á 5 szt. / 60/60 pkg per 5 pcs
<b>JAŁOWA, NIEPRANA, 4 warstwy, 17 nitek/cm<sup>2</sup> / STERILE, NOTPREWASHED, 4 layers, 17 threads/cm<sup>2</sup></b>		
1230113012	45 x 45 cm	80/160 opak. á 2 szt. / 80/160 pkg per 2 pcs
1230113015	45 x 45 cm	60/60 opak. á 5 szt. / 60/60 pkg per 5 pcs

## B-TOWEL X - SERWETA NIEJAŁOWA Z CHIPEM RTG / NON-STERILE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
<b>NIEJAŁOWA, NIEPRANA, 4 warstwy, 17 nitek/cm<sup>2</sup> / NONSTERILE, NOTPREWASHED, 4 layers, 17 threads/cm<sup>2</sup></b>		
1320100308	45 x 45 cm	5 opak. á 100 szt. / 5 pkg per 100 pcs





Tupfery gazowe wyprodukowana są z 17-nitkowej 100% bawełny bielonej bezchlorowo. W portfolio tupferów gazowych dostępnych jest jedenaście podstawowych wymiarów – wymiar tupfera gazowego jest zależny od wymiarów gazy użytej do jego produkcji. Nić RTG pozwala na wykrycie tupfera gazowego w promieniowaniu rentgenowskim. Dostępne są w wersji jałowej i niejłowej.

The gauze balls are made of 100% bleached chlorine-free cotton, 17 threads/cm<sup>2</sup>. The gauze balls portfolio include ten basic dimensions, the size of gauze ball depends on the size of the gauze, which is used to twist the tupper. The X-ray thread allows detection of gazue ball in X-rays. Supplied in sterile or non-sterile version.

### LINON - TUPFERY GAZOWE NIEJAŁOWE / GAUZE BALLS NONSTERILE

#### LINON – NIEJAŁOWE / LINON - NONSTERILE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Liczba w opakowaniu/ package quantity	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320300400	7 / 7	200 szt./pcs	80 opak./pkg
1320300401	9 / 9	200 szt./pcs	60 opak./pkg
1320300402	12 / 12	100 szt./pcs	60 opak./pkg
1320300403	15 / 15	100 szt./pcs	80 opak./pkg
1320300404	20 / 19	100 szt./pcs	60 opak./pkg
1320300408	25 / 25	50 szt./pcs	80 opak./pkg
1320300405	30 / 30	50 szt./pcs	50 opak./pkg
1320300431	40 / 40	25 szt./pcs	80 opak./pkg
1320300410	25 / 50	50 szt./pcs	40 opak./pkg
1320300406	30 / 60	40 szt./pcs	50 opak./pkg

#### LINON X – NIEJAŁOWE Z RTG / LINON - X-RAY NONSTERILE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Liczba w opakowaniu/ package quantity	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320300411	9 / 9	200 szt./pcs	60 opak./pkg
1320300412	12 / 12	100 szt./pcs	60 opak./pkg
1320300413	15 / 15	100 szt./pcs	80 opak./pkg
1320300414	20 / 19	100 szt./pcs	60 opak./pkg
1320300415	30 / 30	50 szt./pcs	50 opak./pkg
1320300416	30 / 60	40 szt./pcs	50 opak./pkg

ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



LINON S - TUPFERY GAZOWE JAŁOWE / GAUZE BALLS STERILE

LINON S – JAŁOWE / LINON S - STERILE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Liczba w opakowaniu/ package quantity	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230110413	15 / 15	3 szt./pcs	120 / 1920 opak./pkg
1230110414	20 / 19	3 szt./pcs	100 / 1600 opak./pkg
1230110415	30 / 30	3 szt./pcs	100 / 800 opak./pkg
1230110421	9 / 9	5 szt./pcs	130 / 2080 opak./pkg
1230110422	12 / 12	5 szt./pcs	100 / 1600 opak./pkg
1230110423	15 / 15	5 szt./pcs	100 / 1600 opak./pkg
1230110424	20 / 19	5 szt./pcs	80 / 1280 opak./pkg
1230110425	30 / 30	5 szt./pcs	120 / 480 opak./pkg
1230110426	30 / 60	5 szt./pcs	70 / 280 opak./pkg
1230110430	7 / 7	10 szt./pcs	140 / 2240 opak./pkg
1230110431	9 / 9	10 szt./pcs	100 / 1600 opak./pkg
1230110433	15 / 15	10 szt./pcs	130 / 1040 opak./pkg
1230110434	20 / 19	10 szt./pcs	120 / 480 opak./pkg
1230110435	30 / 30	10 szt./pcs	140 / 280 opak./pkg
1230110436	30 / 60	10 szt./pcs	70 / 140 opak./pkg
1230110454	20 / 19	30 szt./pcs	100 / 200 opak./pkg
1230110455	30 / 30	30 szt./pcs	100 / 100 opak./pkg

LINON X-S – JAŁOWE Z RTG / LINON X-S - X-RAY STERILE

1230110620	7 / 7	5 szt./pcs	150 / 2400 opak./pkg
1230110621	9 / 9	5 szt./pcs	100 / 1600 opak./pkg
1230110622	12 / 12	5 szt./pcs	100 / 1600 opak./pkg
1230110632	12 / 12	10 szt./pcs	100 / 800 opak./pkg
1230110633	15 / 15	10 szt./pcs	100 / 800 opak./pkg
1230110634	20 / 19	10 szt./pcs	120 480 opak./pkg
1230110635	30 / 30	10 szt./pcs	140 / 280 opak./pkg
1230110831	9 / 9	10 szt./pcs	100 / 1600 opak./pkg



Kompresy gazowe wyprodukowane są z 13- lub 17-nitkowej 100% bawełny bielonej bezchlorowo – w czterech rozmiarach, złożone z 8 lub 12 warstw z brzegami podwiniętymi lub podwiniętymi typu ES – dzięki temu eliminowane jest ryzyko wysuwania się luźnych nitok. Kompresy gazowe z nacięciem w kształcie litery „Y” są produkowane z wykorzystaniem technologii zapewniającej wzmocnienie krawędzi przy nacięciu.

Gauze swabs are made of bleached chlorine-free cotton, 13 or 17 threads/cm<sup>2</sup>. The gauze is folded into a swab with or without folded edges of varying number of layers and are manufactured in four sizes. The folded edge variant eliminates the risk of linting the gauze edges. Gauze swabs Y cutted, are manufactured by a technology that guarantees edge strengthening at the cutting site.

### KOMPRES - KOMPRESY GAZOWE NIEJAŁOWE / GAUZE SWABS NONSTERILE

#### NIEJAŁOWE, 8 warstw / NONSTERILE, 8 layers

Numer ref./ ref number	Wymiary/size		Jednostek w kartonie/ units in carton
1320100217	5 cm x 5 cm	17 nitok-threads/cm <sup>2</sup>	50 opak. á 100 szt. / 50 pkg per 100 pcs
1320100218	5 cm x 5 cm	13 nitok-threads/cm <sup>2</sup>	50 opak. á 100 szt. / 50 pkg per 100 pcs
1320100227	7,5 cm x 7,5 cm	17 nitok-threads/cm <sup>2</sup>	50 opak. á 100 szt. / 50 pkg per 100 pcs
1320100228	7,5 cm x 7,5 cm	13 nitok-threads/cm <sup>2</sup>	100 opak. á 100 szt. / 100 pkg per 100 pcs
1320100237	10 cm x 10 cm	17 nitok-threads/cm <sup>2</sup>	50 opak. á 100 szt. / 50 pkg per 100 pcs
1320100238	10 cm x 10 cm	13 nitok-threads/cm <sup>2</sup>	100 opak. á 100 szt. / 100 pkg per 100 pcs
1320100247	10 cm x 20 cm	17 nitok-threads/cm <sup>2</sup>	20 opak. á 100 szt. / 20 pkg per 100 pcs

#### NIEJAŁOWE, 17 nitok, 8 warstw, podwinięte brzegi typu ES / NONSTERILE, 8 layers, folded edges

1320100210	5 cm x 5 cm		50 opak. á 100 szt. / 50 pkg per 100 pcs
1320100220	7,5 cm x 7,5 cm		50 opak. á 100 szt. / 50 pkg per 100 pcs
1320100230	10 cm x 10 cm		50 opak. á 100 szt. / 50 pkg per 100 pcs
1320100240	10 cm x 20 cm		20 opak. á 100 szt. / 20 pkg per 100 pcs

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES

### STERILKOMPRES - KOMPRESY GAZOWE JAŁOWE / GAUZE SWABS STERILE

#### JAŁOWE, 8 warstw / STERILE, 8 layers

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Liczba w opakowaniu/ package quantity	Jednostek w kartonie/ units in carton
1324919252	5 cm x 5 cm	2 szt./pcs	20 kart. á 25 opak. / 20 boxes per 25 pkg
1324919262	7,5 cm x 7,5 cm	2 szt./pcs	20 kart. á 25 opak. / 20 boxes per 25 pkg
1324919272	10 cm x 10 cm	2 szt./pcs	20 kart. á 25 opak. / 20 boxes per 25 pkg
1324919276	10 cm x 10 cm	10 szt./pcs	20 kart. á 10 opak. / 20 boxes per 10 pkg
1325019252	5 cm x 5 cm	2 szt./pcs	100 / 500 opak.-pkg
1325019262	7,5 cm x 7,5 cm	2 szt./pcs	100 / 500 opak.-pkg
1325019272	10 cm x 10 cm	2 szt./pcs	100 / 500 opak.-pkg
1325519242	10 cm x 20 cm	2 szt./pcs	140 / 560 opak.-pkg
1325519213	5 cm x 5 cm	3 szt./pcs	100 / 1600 opak.-pkg
1325519223	7,5 cm x 7,5 cm	3 szt./pcs	120 / 960 opak.-pkg
1325519233	10 cm x 10 cm	3 szt./pcs	100 / 800 opak.-pkg
1325519243	10 cm x 20 cm	3 szt./pcs	100 / 400 opak.-pkg
1324919255	5 cm x 5 cm	5 szt./pcs	20 kart. á 25 opak. / 20 boxes per 25 pkg
1324919265	7,5 cm x 7,5 cm	5 szt./pcs	20 kart. á 25 opak. / 20 boxes per 25 pkg
1324919275	10 cm x 10 cm	5 szt./pcs	20 kart. á 25 opak. / 20 boxes per 25 pkg
1325019255	5 cm x 5 cm	5 szt./pcs	100 / 500 opak.-pkg
1325019265	7,5 cm x 7,5 cm	5 szt./pcs	100 / 500 opak.-pkg
1325019275	10 cm x 10 cm	5 szt./pcs	100 / 500 opak.-pkg
1325519245	10 cm x 20 cm	5 szt./pcs	140 / 280 opak.-pkg
1325519216	5 cm x 5 cm	10 szt./pcs	100 / 800 opak.-pkg
1325519226	7,5 cm x 7,5 cm	10 szt./pcs	100 / 400 opak.-pkg
1325519236	10 cm x 10 cm	10 szt./pcs	80 / 320 opak.-pkg
1325519246	10 cm x 20 cm	10 szt./pcs	90 / 180 opak.-pkg
1325519217	5 cm x 5 cm	20 szt./pcs	120 / 480 opak.-pkg
1325519227	7,5 cm x 7,5 cm	20 szt./pcs	120 / 240 opak.-pkg
1325519237	10 cm x 10 cm	20 szt./pcs	80 / 160 opak.-pkg
1325519247	10 cm x 20 cm	20 szt./pcs	80 / 80 opak.-pkg
1325519229	7,5 cm x 7,5 cm	50 szt./pcs	30 / 120 opak.-pkg

#### JAŁOWA, 17 nitek / STERILE, 17 threads

Numer ref./ ref number		Liczba w opakowaniu/ package quantity	Jednostek w kartonie/ units in carton
1325519920	0,5 m <sup>2</sup>	1 szt./pcs	260 / 520 opak.-pkg
1325519921	1 m <sup>2</sup>	1 szt./pcs	160 / 320 opak.-pkg

#### JAŁOWA, 13 nitek / STERILE, 13 threads

Numer ref./ ref number		Liczba w opakowaniu/ package quantity	Jednostek w kartonie/ units in carton
1325519923	0,5 m <sup>2</sup>	1 szt./pcs	400 / 800 opak.-pkg
1325519924	1 m <sup>2</sup>	1 szt./pcs	200 / 400 opak.-pkg


**STERILKOMPRES I.V. - KOMPRESY GAZOWE JAŁOWE Z NACIĘCIEM W KSZTAŁCIE LITERY „Y” / GAUZE SWABS STERILE CUT FOR I.V. CANNULATION**
**JAŁOWE, 17 nitek, 8 warstw / STERILE, 17 threads, 8 layers**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Liczba w opakowaniu/ package quantity	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230117939	5 cm x 5 cm	10 szt./pcs	130 / 1040 opak.-pkg
1230117922	7,5 cm x 7,5 cm	2 szt./pcs	100 / 1600 opak.-pkg
1230117912	10 cm x 10 cm	2 szt./pcs	100 / 800 opak.-pkg
1230117919	10 cm x 10 cm	10 szt./pcs	80 / 320 opak.-pkg



## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



Kompresy włókninowe wykonane z mieszanki wiskozy i poliestru, o gramaturze 30 g/m<sup>2</sup>, złożone z czterech warstw. Kompresy wykorzystywane są do podstawowego opatrywania ran – również wysiękających. Przeznaczone są do użytku ogólnego w szpitalach i ambulatoriach.

The swabs are made from a non-woven textile with viscose and polyester mix and the base weight of 30 g/m<sup>2</sup>. The nonwoven textile is folded to the compress form in four layers. Product from non-woven fabric are suitable for primary dressing of dirty and exsuding wounds. They can be used generally in hospitals and out-patient departments.

## KOMPRES NT - KOMPRESY WŁÓKNINOWE / NON-WOVEN SWABS

**NIEJAŁOWE, 100 szt. w papierowym opakowaniu / NONSTERILE, 100 pcs in paper bag**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320100510	5 cm x 5 cm	50 opak. á 100 szt. / 50 pkg per 100 pcs
1320100520	7,5 cm x 7,5 cm	50 opak. á 100 szt. / 50 pkg per 100 pcs
1320100530	10 cm x 10 cm	50 opak. á 100 szt. / 50 pkg per 100 pcs
1320100540	10 cm x 20 cm	50 opak. á 100 szt. / 50 pkg per 100 pcs


**STERILKOMPRES NT - KOMPRESY WŁÓKNINOWE JAŁOWE /  
NON-WOVEN SWABS STERILE**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Liczba w opakowaniu/ package quantity	Jednostek w kartonie/ units in carton
1324920252	5 cm x 5 cm	2 szt./pcs	20 kart. á 25 opak. / 20 boxes per 25 pkg
1324920262	7,5 cm x 7,5 cm	2 szt./pcs	20 kart. á 25 opak. / 20 boxes per 25 pkg
1324920272	10 cm x 10 cm	2 szt./pcs	20 kart. á 25 opak. / 20 boxes per 25 pkg
1325020252	5 cm x 5 cm	2 szt./pcs	100 / 500 opak.-pkg
1325020262	7,5 cm x 7,5 cm	2 szt./pcs	100 / 500 opak.-pkg
1325020272	10 cm x 10 cm	2 szt./pcs	100 / 500 opak.-pkg
1325020282	10 cm x 20 cm	2 szt./pcs	100 / 1200 opak.-pkg
1230119513	5 cm x 5 cm	3 szt./pcs	120 / 1920 opak.-pkg
1230119523	7,5 cm x 7,5 cm	3 szt./pcs	100 / 1600 opak.-pkg
1230119533	10 cm x 10 cm	3 szt./pcs	120 / 960 opak.-pkg
1324920255	5 cm x 5 cm	5 szt./pcs	20 kart. á 25 opak. / 20 boxes per 25 pkg
1324920265	7,5 cm x 7,5 cm	5 szt./pcs	20 kart. á 25 opak. / 20 boxes per 25 pkg
1324920275	10 cm x 10 cm	5 szt./pcs	20 kart. á 25 opak. / 20 boxes per 25 pkg
1325020255	5 cm x 5 cm	5 szt./pcs	100 / 500 opak.-pkg
1325020265	7,5 cm x 7,5 cm	5 szt./pcs	100 / 500 opak.-pkg
1325020275	10 cm x 10 cm	5 szt./pcs	100 / 500 opak.-pkg
1325020285	10 cm x 20 cm	5 szt./pcs	100 / 200 opak.-pkg
1325020256	5 cm x 5 cm	10 szt./pcs	100 / 600 opak.-pkg
1325020266	7,5 cm x 7,5 cm	10 szt./pcs	100 / 600 opak.-pkg
1325020536	10 cm x 10 cm	10 szt./pcs	100 / 400 opak.-pkg

**STERILKOMPRES NT I.V. - KOMPRESY WŁÓKNINOWE JAŁOWE Z NACIĘCIEM W KSZTAŁCIE  
LITERY „Y” / NON-WOVEN SWABS STERILE CUT FOR I.V. CANNULATION**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Liczba w opakowaniu/ package quantity	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230114552	7,5 cm x 7,5 cm	2 szt./pcs	100 / 1600 opak.-pkg
1230114562	10 cm x 10 cm	2 szt./pcs	80 / 1280 opak.-pkg

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



Kompresy wysokochłonne składają się z warstwy rozdrobnionej celulozy oraz 2 warstw włókniny i 2 warstw celulozy o rozmiarach od 10 x 10 cm do 20 x 40 cm. Niebieska warstwa oznacza zewnętrzną stronę kompresu. Przeznaczone do silnie sączących się ran, mogą być stosowane również jako opatrunek po zabiegach chirurgicznych.

The highly absorbent swabs are made from wood pulp cotton core covered with nonwoven material in sizes from 10 x 10 cm to 20 x 40 cm. The blue layer indicates the outer side of swab. Absorption swabs with high absorbency are designed to cover strongly exuding wounds, and for treatment after medical procedures.

## AB KOMPRES - KOMPRESY WYSOKOCHŁONNE / ABSORBING SWABS

## NIEJAŁOWE / NONSTERILE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320100401	10 cm x 10 cm	20 opak. á 50 szt. / 20 pkg per 50 pcs
1320100402	10 cm x 20 cm	12 opak. á 50 szt. / 12 pkg per 50 pcs
1320100403	15 cm x 25 cm	6 opak. á 50 szt. / 6 pkg per 50 pcs
1320100404	20 cm x 20 cm	6 opak. á 50 szt. / 6 pkg per 50 pcs
1320100405	20 cm x 40 cm	4 opak. á 30 szt. / 4 pkg per 30 pcs

## JAŁOWE, pakowane po 1 szt. / STERILE, packed per 1 pc

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1327115011	10 cm x 10 cm	100 / 800 opak./pkg á 1 szt./pc
1327115021	10 cm x 20 cm	100 / 400 opak./pkg á 1 szt./pc
1327115031	15 cm x 25 cm	140 / 280 opak./pkg á 1 szt./pc
1327115041	20 cm x 20 cm	120 / 240 opak./pkg á 1 szt./pc
1327115051	20 cm x 40 cm	70 / 140 opak./pkg á 1 szt./pc



Kompres chłonny z waty, owinięty gazą, jest kompresem o zwiększonej chłonności. Wnętrze z bielonej waty, w 100% bawełnianej, zapewnia wysoką chłonność i miękkość. Produkt ten doskonale nadaje się do opatrywania ran. Przeznaczony jest do podstawowego opatrywania zanieczyszczonych, zakażonych ran o wysokim wysięku.

The cotton pad in gauze is a gauze swab with increased absorbency. The 100% bleached cotton wadding core provides high fluid absorption, softness. Products are sufficient as a perfect wound dressing. It is suitable for the primary treatment of contaminated, infected and strongly exuding wounds.

### B-COMP - KOMPRES CHŁONNY Z WATY, OWINIĘTY GAZĄ / COTTON PAD IN GAUZE WRAPPING

#### NIEJAŁOWY / NONSTERILE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230100831	10 cm x 10 cm	8 x 50 szt./pcs
1230100832	10 cm x 15 cm	8 x 50 szt./pcs
1230100833	20 cm x 30 cm	15 x 10 szt./pcs

#### JAŁOWY / STERILE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Liczba w opakowaniu/ package quantity	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230118312	10 cm x 10 cm	2 szt./pcs	150 / 300 opak./pkg
1230118322	10 cm x 15 cm	2 szt./pcs	100 / 200 opak./pkg
1230118332	20 cm x 30 cm	2 szt./pcs	60 / 60 opak./pkg



## OPASKI / BANDAGES

### **Opaski**

Szeroka oferta opasek wszelkiego rodzaju, kształtu i z różnorodnych materiałów.

### **Bandages**

Wide offer of bandages of all kinds, shapes and used materials.





## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



Opaski dziane BATIST produkowane są z poliestru z dodatkiem włókien wiskozowych, nadających niezbędną miękkość, chłonność i przepuszczalność. Opaski są dziane w sposób gwarantujący wytrzymałość i zapewniający brak strzępiania się brzegów. Opaski produkowane są w szerokim zakresie wymiarów – od 6 do 20 cm szerokości i od 4 do 10 m długości.

BATIST knitted conforming bandages are produced from polyester with cut viscose fabric adding the necessary softness, absorption and permeability. They are knitted in width, which secures a stable and non-fraying edge. The bandages are produced in a comprehensive range of sizes from 6 to 20 cm in width 5 and 10 m in length.

### B-KNITT - OPASKA DZIANA / KNITTED CONFORMING BANDAGE

**NIEJAŁOWA, pakowana po 10 szt. w folię PE / NONSTERILE, packed per 10 pcs to PE foil**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230300201	6 cm x 5 m	90 x 10 szt./pcs
1230300202	8 cm x 5 m	65 x 10 szt./pcs
1230300203	10 cm x 5 m	60 x 10 szt./pcs
1230300204	12 cm x 5 m	50 x 10 szt./pcs
1230300205	14 cm x 5 m	40 x 10 szt./pcs
1230300207	20 cm x 5 m	35 x 10 szt./pcs
1230300302	8 cm x 10 m	37 x 10 szt./pcs
1230300303	10 cm x 10 m	30 x 10 szt./pcs
1230300304	12 cm x 10 m	25 x 10 szt./pcs
1230300305	14 cm x 10 m	20 x 10 szt./pcs
1230300306	16 cm x 10 m	18 x 10 szt./pcs
1230300307	20 cm x 10 m	16 x 10 szt./pcs



### B-KNITT - OPASKA DZIANA JAŁOWA / KNITTED STERILE BANDAGE

JAŁOWA, pakowana po 10 szt. w folię PE / STERILE, packed per 10 pcs to PE foil

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230310201	6 cm x 5 m	30 x 10 szt./pcs
1230310202	8 cm x 5 m	30 x 10 szt./pcs
1230310203	10 cm x 5 m	30 x 10 szt./pcs
1230310204	12 cm x 5 m	30 x 10 szt./pcs
1230310205	14 cm x 5 m	30 x 10 szt./pcs

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



Tamponady plecione mają szerokie zastosowanie w ochronie zdrowia. Poliester z dodatkiem wiskozy zapewnia im niezbędną miękkość, chłonność i przepuszczalność. Są dziane na szerokość, co gwarantuje wytrzymałość i niestrzępienie się brzegów. Produkowane są w pełnym zakresie rozmiarów od 1 do 4 cm.

Tamponade knitted bandages are suitable for wide use in healthcare. Polyester viscose containing supplies needed bandages softness, absorbency and breathability. They are woven in width, which ensures a firm and friable edge. Manufactured in a complete range of 1 to 4 cm.

**B-TAMP - TAMPONADA PLECIONA / TAMPONADE KNITTED BANDAGE**

<b>Numer ref./ ref number</b>	<b>Wymiary/size</b>	<b>Jednostek w kartonie/ units in carton</b>
1230300501	1 cm x 5 m	1 opak. á 100 szt. / 1 pkg per 100 pcs
1230300502	2 cm x 5 m	1 opak. á 50 szt. / 1 pkg per 50 pcs
1230300503	3 cm x 5 m	1 opak. á 50 szt. / 1 pkg per 50 pcs
1230300504	4 cm x 5 m	1 opak. á 10 szt. / 1 pkg per 10 pcs



Chusta trójkątna jest wyprodukowana ze 100% wiskozy w formie tkaniny lub włókniny (włóknina polipropylenowa typu spunbond). Jest wytrzymała i natychmiast gotowa do użycia podczas udzielania pierwszej pomocy oraz w opiece ambulatoryjnej. Dostępna jest w dwóch rozmiarach, w zależności od wielkości opatrunku.

The triangular bandage is made from 100% viscose fabrics or nonwoven textile (polypropylen spunbond). It provides strength and is immediately ready to use in a premedical treatment and an ambulant care. There are available two dimension versions selectable according to the fixation part size. Another possibility is the triangular bandage production of non-woven textile.

## TRIANGEL - CHUSTA TRÓJKĄTNA / TRIANGULAR BANDAGE

### TRIANGEL - Chusta trójkątna pleciona / Triangular bandage knitted

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230300401	85 x 85 x 125 cm	6 opak. á 50 szt. / 6 pkg per 50 pcs
1230300402	MAXI 90 x 90 x 140 cm	6 opak. á 50 szt. / 6 pkg per 50 pcs

### TRIANGEL NT - Chusta trójkątna włókninowa / Triangular non-woven bandage

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230500401	96 x 96 x 143 cm	5 opak. á 60 szt. / 5 pkg per 60 pcs



**FIXA-CREP** to opaska elastyczna o wysokiej rozciągliwości – ok. 100%. Wykonana jest z mieszanki poliamidu i poliestru, co zapewnia miękką i porowatą strukturę. FIXA-CREP zapewnia wysoką przepuszczalność i wygodę podczas noszenia. Używana do podtrzymywania opatrunków oraz unieruchamiania – nawet w obszarze stawów i zaokrąglonych części ciała. Opaska nie zsuwa się i nie opada.

**FIXA-CREP** is a highly elastic fixation bandage with approximately 100% elasticity and a soft structure (polyamide/polyester). FIXA-CREP has high permeability and is pleasant to wear. It is suitable for fixation purposes, even in the area of joints and for round parts of the body, where it stays safely and does not slip.

### FIXA-CREP - OPASKA ELASTYCZNA DZIANA, PODTRZYMUJĄCA / FIXATION BANDAGE

Pakowana w papierowy kartonik a' 20 szt. / packed in paper box per 20 pcs

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1323100101	4 cm x 4 m	40 x 20 szt./pcs
1323100102	6 cm x 4 m	28 x 20 szt./pcs
1323100103	8 cm x 4 m	24 x 20 szt./pcs
1323100104	10 cm x 4 m	20 x 20 szt./pcs
1323100105	12 cm x 4 m	16 x 20 szt./pcs
1323100106	15 cm x 4 m	12 x 20 szt./pcs

Pakowana pojedynczo, a następnie – a' 20 szt. w papierowym kartoniku / packed individually and than 20 pcs in paper box

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1323100112	6 cm x 4 m	28 x 20 szt./pcs
1323100113	8 cm x 4 m	24 x 20 szt./pcs
1323100114	10 cm x 4 m	20 x 20 szt./pcs
1323100115	12 cm x 4 m	16 x 20 szt./pcs



**MEDI-CREP** to wysoce elastyczna opaska podtrzymująca, wykonana z miękkiej tkaniny poliestrowej o drobnej porowatej strukturze, o rozciągliwości ok. 100%. Można ją szybko i łatwo nakładać pojedynczą warstwą na wszystkie części ciała. Jest lekka, oddychająca i hipoalergiczna. Nie zsuwa się, nie utrudnia krążenia krwi i zapewnia swobodę ruchów stawów. Utrzymuje wysoką elastyczność nawet przy dłuższym użytkowaniu.

**MEDI-CREP** is a highly elastic fixation bandage made from polyester. Soft fabric with a fine porous structure with approximately 100% elasticity. It is possible to apply it without repetitive turns to all parts of the body quickly and easily. Lightweight, breathable and hypoallergenic. It does not slip, does not interfere with blood circulation and allowing freedom of movement of the joints. High elasticity even after prolonged use.

### MEDI-CREP - OPASKA ELASTYCZNA DZIANA, PODTRZYMUJĄCA / FIXATION BANDAGE

**NIEJAŁOWA, pakowana po 20 szt. w papierowy kartonik / NONSTERILE, packed per 20 pcs in paper box**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1323100202	6 cm x 4 m	28 x 20 szt./pcs
1323100203	8 cm x 4 m	24 x 20 szt./pcs
1323100204	10 cm x 4 m	20 x 20 szt./pcs
1323100205	12 cm x 4 m	16 x 20 szt./pcs

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



**UNIVERSAL** to opaska elastyczna o rozciągliwości ok. 110%, wyprodukowana z miękkiej tkaniny o wysokiej zawartości naturalnych włókien bawełnianych. Dzięki swojej krepowanej strukturze, opaska UNIVERSAL może być również stosowana na zaokrąglonych częściach ciała, z których się nie zsuwa. Ze względu na swoją trwałą elastyczność nie rozciąga się z czasem i może być używana wielokrotnie. Opaska posiada dwie zapinki.

**UNIVERSAL** is an elastic bandage with approximately 110% elasticity made from soft fabric using a great amount of natural cotton fibres. Because of its crepe structure it can be used on round parts of a body where it perfectly fits. Due to its permanent elasticity it does not spread out during wearing.

## UNIVERSAL - OPASKA ELASTYCZNA / ELASTIC BANDAGE

**Pakowana w papierowy kartonik po 10 szt. / packed in paper box per 10 pcs**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1323100301	6 cm x 5 m	32 x 10 szt./pcs
1323100302	8 cm x 5 m	24 x 10 szt./pcs
1323100303	10 cm x 5 m	20 x 10 szt./pcs
1323100304	12 cm x 5 m	16 x 10 szt./pcs
1323100305	15 cm x 5 m	12 x 10 szt./pcs

**Pakowana pojedynczo w folię, a następnie – po 10 szt. w papierowy kartonik / packed individually in foil and than 10 pcs in paper box**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1323100311	6 cm x 5 m	32 x 10 szt./pcs
1323100312	8 cm x 5 m	24 x 10 szt./pcs
1323100313	10 cm x 5 m	20 x 10 szt./pcs
1323100314	12 cm x 5 m	16 x 10 szt./pcs
1323100315	15 cm x 5 m	12 x 10 szt./pcs





**MEDIFLEX** to opaska elastyczna o rozciągliwości ok. 60%. MEDIFLEX, dzięki niewielkiej rozciągliwości, generuje wysoki ucisk dynamiczny i niski ucisk statyczny. Dlatego nadaje się do leczenia układu żylnego i limfatycznego. Bardzo dobrze dopasowuje się do kształtu kończyny i nie zsuwa się. Opaska posiada dwie zapinki.

**MEDIFLEX** is an elastic bandage with a short elasticity approximately 60 %. MEDIFLEX creates thanks to the short traction high work pressure and low static pressure. That is why it is suitable for treating the venous and lymph system, it adapts the shape of the limb very well and does not slip down.

### MEDIFLEX - OPASKA ELASTYCZNA / ELASTIC BANDAGE

**NIEJAŁOWA, pakowana po 10 szt. w papierowy kartonik / NONSTERILE, packed per 10 pcs in paper box**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1323100401	6 cm x 5 m	32 x 10 szt./pcs
1323100402	8 cm x 5 m	24 x 10 szt./pcs
1323100403	10 cm x 5 m	24 x 10 szt./pcs
1323100404	12 cm x 5 m	16 x 10 szt./pcs
1323100405	15 cm x 5 m	12 x 10 szt./pcs

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



Opaska pępkowa **NAVEL-FIX** wyprodukowana jest z wysoce elastycznego materiału o rozciągliwości ok. 100%, ma gładką powierzchnię i zamocowany po jednej stronie pasek, pozwalający owinąć nią noworodka. Opaska charakteryzuje się wysoką przepuszczalnością i wygodą.

**NAVEL-FIX** the Navel Bandage is made from a highly elastic bandage with an elasticity of ca 100 %, a smooth structure, and with a fixed string on the one end to wind it around the newborn. The bandage is characterized by a very good breathability and a pleasant wearing.

## NAVEL-FIX - OPASKA PĘPKOWA / NAVEL BANDAGE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230100901	8 cm x 2 m	100 szt./pcs    na żądanie/ on request



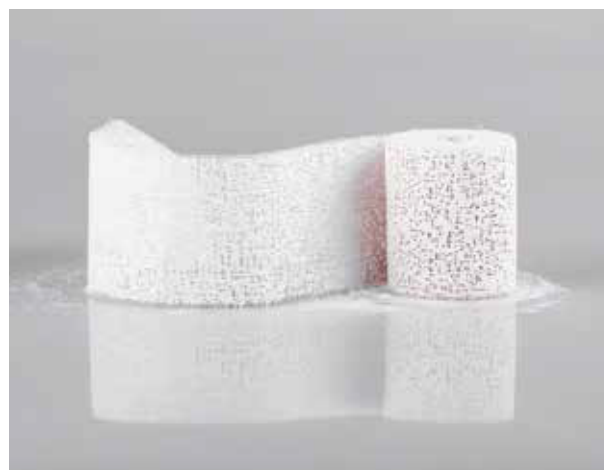
Elastyczne siatki opatrunkowe z włókien poliamidowych pokrytych gumą lateksową - posiadają bardzo dużą elastyczność wzdłużną i poprzeczną. Doskonale dopasowują się do kształtu ciała, są miękkie i oddychające, posiadają szerokie zastosowanie. Głównym przeznaczeniem siatek jest stworzenie szybkiego i pewnego systemu podtrzymywania i mocowania opatrunków w miejscach, gdzie użycie tradycyjnych metod jest niewskazane lub nieskuteczne.

Siatka opatrunkowa po rozciągnięciu posiada strukturę o bardzo dużych oczkach, zapewniającą bardzo dobre mocowanie opatrunku, zapewniając jednocześnie doskonałe warunki oddychalności dla opatrunku. Siatka w stanie swobodnym ma długość 6,5mb.

Tubular bandage is a bandage with a great lateral and longitudinal elasticity. It perfectly fits on the shape of a body; it is soft and breathable and with a wide range of use. Is used for putting under and on the plaster and zinc-gluce rollers, eventually as a fixation bandage for covering of wounds.

### B-FIX - ELASTYCZNA SIATKA OPATRUNKOWA / TUBULAR BANDAGE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Zastosowanie / Application	Jednostek w kartonie/ units in carton
<b>Elastyczna siatka opatrunkowa, 20 m długości / Elastic tubular bandage, 20 m length</b>			
1323300200	rozm. 0	palec, paluch 60 op a' 1 szt (20 mb)/finger	120 szt./pcs
1323300210	rozm. 1	dłoń, stopa 50 op a' 1 szt (20 mb)/two fingers	80 szt./pcs
1323300220	rozm. 2	przedramię, ramię 50 op a' 1 szt (20 mb)/several fingers	70 szt./pcs
1323300230	rozm. 3	podudzie 40 op a' 1 szt (20 mb)/feet and elbow	60 szt./pcs
1323300240	rozm. 4	udo, kolano 30 op a' 1 szt (20 mb)/arms and legs	40 szt./pcs
1323300250	rozm. 5	głowa 30 op a' 1 szt (20 mb)/head and shoulder	40 szt./pcs
1323300260	rozm. 6	tors dziecka 20 op a' 1 szt (20 mb)/torso	20 szt./pcs
1323300270	rozm. 7	tors dorosłego 20 op a' 1 szt (20 mb)/big torso	20 szt./pcs



**ORTHO-FIX** to porowata opaska gipsowa pakowana po 1 sztuce. Warstwa naturalnego gipsu nakładana jest obustronnie na nośnik bawełniany. Opaska wymaga krótkiego czasu namaczania – czas wiązania wynosi ok. 4-8 minut. Opaska jest produkowana w zakresie szerokości 6-20 cm i ma długość 3 m. Opaska gipsowa ORTHO-FIX przeznaczona jest do usztywniania kończyn.

**ORTHO-FIX** is a porous plaster of paris bandage, packed 1 piece in each pack. A layer of natural plaster is applied to a textile carrier. The bandage requires short time of soaking; setting time is about 4-8 minutes. The bandage is produced in 6-20 cm width, wound in a role of 3 m length. Plaster bandage ORTHO-FIX is intended for firm extremities fixation.

### ORTHO-FIX - OPASKA GIPSOWA SZYBKOWIĄŻĄCA / PLASTER OF PARIS BANDAGE

#### Opaska gipsowa szybkowiążąca, pakowana pojedynczo / Plaster of paris bandages packed individually

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1323500101	6 cm x 3 m	200 opak. á 1 szt. / 200 pkg per 1 pc
1323500102	8 cm x 3 m	200 opak. á 1 szt. / 200 pkg per 1 pc
1323500103	10 cm x 3 m	100 opak. á 1 szt. / 100 pkg per 1 pc
1323500104	12 cm x 3 m	100 opak. á 1 szt. / 100 pkg per 1 pc
1323500105	15 cm x 3 m	100 opak. á 1 szt. / 100 pkg per 1 pc
1323500106	20 cm x 3 m	50 opak. á 1 szt. / 50 pkg per 1 pc

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



Opaska z klejem cynkowym to elastyczna opaska o dużej zawartości włókien wiskozowych. Klej cynkowy jest bezpieczny dla pacjentów. Opaskę można szybko i łatwo aplikować.

The zinc-paste bandage is a permanently elastic bandage with a great part of viscose fibres. Zinc paste is friendly for patients. Bandage is intended for quick and easy application.

## OPASKA Z KLEJEM CYNKOWYM / ZINC-GLUE BANDAGE

**Numer ref./  
ref number**

**Wymiary/size**

**Jednostek w kartonie/  
units in carton**

1321304101

10 cm x 5 m

6 x 10 szt./pc



Podkład podgipsowy **ORTHO-PAD** wykonany jest z włókien syntetycznego niechłonnego poliestru o umiarkowanej rozciągliwości wzdłużnej i poprzecznej. Podkład jest miękki, miły w dotyku, ma grubość pomiędzy 1,5 a 2 mm. Podkład ORTHO-PAD służy jako miękka warstwa, zapobiegająca powstawaniu odleżyn pod utwardzonym opatrunkiem gipsowym.

Padded bandage **ORTHO-PAD** is made of synthetic padding (non-absorbing frizzed polyester) with moderate longitudinal and transverse elasticity. The bandage is soft, pleasant to touch, with layer thickness of 1,5 - 2 mm. The bandage ORTHO-PAD is intended as a soft sores-preventing inter-layer under solid plaster of paris bandages.

#### ORTHO-PAD - PODKŁAD PODGIPSOWY / PADDED BANDAGE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320105001	5 cm x 3 m	40 opak. á 6 szt. / 40 pkg per 6 pcs
1320105003	8 cm x 3 m	40 opak. á 6 szt. / 40 pkg per 6 pcs
1320105004	10 cm x 3 m	20 opak. á 6 szt. / 20 pkg per 6 pcs
1320105005	15 cm x 3 m	20 opak. á 6 szt. / 20 pkg per 6 pcs
1320105006	20 cm x 3 m	10 opak. á 6 szt. / 10 pkg per 6 pcs



# WATA BAWĘLNIANA I CELULOZOWA / COTTON WOOL AND CELLULOSE WADDING

## **Wata bawełniana i celulozowa**

Produkty z waty celulozowej i bawełnianej waty opatrunkowej należą do sprawdzonych materiałów chłonnych, stosowanych w ochronie zdrowia.

## **Cotton wool and cellulose wadding**

Products from cellulose wadding and surgical cotton-wool belong to well-proven absorbent materials in health care.







Wata z bielonej i niebielonej celulozy, o gładkiej jednolitej strukturze i dużej chłonności. Wata jest dokładnie przycinana do rozmiarów od 10 x 10 cm do 40 x 60 cm, pakowana w folię i karton, w paczkach o wadze od pół do dwunastu kilogramów. Wata celulozowa w tej postaci doskonale nadaje się do użytku higienicznego.

The cut lengths are made from whited and not bleached cellulose wadding with a smooth uniform structure, a great absorbency. They are cut with a high accuracy on dimensions from 10 x 10 cm to 40 x 60 cm and are packed from half to twelve kilogrammes to foil and cardboard. The cellulose wadding are perfect for all sanitary use.

### B-CELL - WATA CELULOZOWA / CELLULOSE WADDING CUTTINGS

#### Wata celulozowa pakowana w folię PE / Cellulose wadding cuttings, packed in PE foil

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230200121	60 cm x 40 cm	3 opak.-pkg per 4,0 kg = 12 kg
1230200122	30 cm x 40 cm	6 opak.-pkg per 2,0 kg = 12 kg
1230200123	20 cm x 30 cm	12 opak.-pkg per 1,0 kg = 12 kg
1230200129	20 cm x 30 cm	24 opak.-pkg per 0,5 kg = 12 kg
1230200124	20 cm x 20 cm	6 opak.-pkg per 2,0 kg = 12 kg
1230200125	20 cm x 15 cm	12 opak.-pkg per 1,0 kg = 12 kg
1230200126	15 cm x 15 cm	6 opak.-pkg per 2,0 kg = 12 kg
1230200127	10 cm x 15 cm	12 opak.-pkg per 1,0 kg = 12 kg
1230200128	10 cm x 10 cm	12 opak.-pkg per 1,0 kg = 12 kg

#### Wata celulozowa pakowana po 5 kg w folię PE / Cellulose wadding cuttings packed per 5 kg to PE foil

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230200151	60 cm x 40 cm	2 opak.-pkg per 5,0 kg = 10 kg
1230200153	20 cm x 30 cm	2 opak.-pkg per 5,0 kg = 10 kg
1230200154	20 cm x 20 cm	2 opak.-pkg per 5,0 kg = 10 kg
1230200155	20 cm x 15 cm	2 opak.-pkg per 5,0 kg = 10 kg
1230200156	15 cm x 15 cm	2 opak.-pkg per 5,0 kg = 10 kg
1230200157	10 cm x 15 cm	2 opak.-pkg per 5,0 kg = 10 kg

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



Tampony z waty celulozowej posiadają wzmocnione brzegi, łatwo się oddzielają, nie pyłają przy używaniu. Produkowane są z wielowarstwowej bielonej waty celulozowej w nawoju na rolce. Charakteryzują się miękką strukturą o wysokiej chłonności. Tampony produkowane są w rozmiarze 4 x 5 cm. Każda rolka zawiera 500 sztuk tamponów, a każde opakowanie zawiera dwie rolki.

Cellulose wadding tampons have strengthened edges, are easy to detach, and are not dusty in use. They are produced from multi-layer bleached cellulose wadding on a roll. Characterized by a soft, structure with high absorbency. Tampons are made in the measurement of 4 x 5 cm. Each roll contains 500 tampons and each package has two rolls.

## CELLIN - TAMPONY Z WATY CELULOZOWEJ / CELLULOSE WADDING TAMPONS

**NIEJAŁOWE, 2 rolki po 500 szt. pakowane w torbę PE / NONSTERILE, 2 rolls per 500 pcs packed in PE bag**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Liczba w opakowaniu/ package quantity	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230206310	4 x 5 cm, 8 warstw/layers	2 rolki-rolls á 500 szt./pcs	15 opak./pkg
1230206320	4 x 5 cm, 12 warstw/layers	2 rolki-rolls á 500 szt./pcs	12 opak./pkg

**JAŁOWE / STERILE**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Liczba w opakowaniu/ package quantity	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230216122	4 x 5 cm, 8 warstw/layers	á 2 szt./pcs	140 / 2240 opak./pkg
1230216123	4 x 5 cm, 8 warstw/layers	á 3 szt./pcs	120 / 1920 opak./pkg
1230216129	4 x 5 cm, 8 warstw/layers	á 10 szt./pcs	100 / 800 opak./pkg
1230216120	4 x 5 cm, 8 warstw/layers	á 20 szt./pcs	120 / 480 opak./pkg
1230216121	4 x 5 cm, 8 warstw/layers	á 50 szt./pcs	120 / 240 opak./pkg



Rolki wykonane z bielonej waty celulozowej o gładkiej jednolitej strukturze i dużej chłonności. Gwarantowana 80% biel, bez stosowania wybielaczy optycznych w toku produkcji. Rolki waty celulozowej są odpowiednie do użytku higienicznego, są miękkie w dotyku i nie pylą podczas użytkowania.

The rolls are made from bleached cellulose wadding with a smooth uniform structure, a great absorbency. Guaranteed whiteness is brighter than 80 % even though during manufacturing are not used any optical brighteners. The rolls from cellulose wadding are applicable for all sanitary use, they are soft to the touch and do not dust when used.

### B-CELL (ROLL) - WATA CELULOZOWA W ROLKACH / CELLULOSE WADDING ROLLS

#### Wata celulozowa w rolkach / Cellulose wadding rolls

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230200202	250 g, szerokość/width 15 cm	4 opak. á 12 rolek / 4 pkg per 12 rolls
1230200203	500 g, szerokość/width 30 cm	4 opak. á 6 rolek / 4 pkg per 6 rolls
1230200204	1000 g, szerokość/width 60 cm	4 opak. á 3 rolki / 4 pkg per 3 rolls

#### Wata celulozowa w rolkach, pakowana pojedynczo w folię PE / Cellulose wadding rolls, single packed in PE foil

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1230200206	500 g, szerokość/width 30 cm	15 rolek/rolls
1230200208	1000 g, szerokość/width 60 cm	12 rolek/rolls

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



Wata opatrunkowa FLOWER jest produkowana ze 100% bawełny lub z mieszanki bawełny i wiskozy. Jest puszysta i miękka w dotyku, cechuje ją wysoka chłonność. Pakowana w torby PE. Bawełniana wata opatrunkowa stosowana jest w kosmetyce i do celów medycznych. Rolki waty bawełnianej są używane przede wszystkim jako podkład dla opatrunków gipsowych – również w terapii kompresyjnej limfatycznego obrzęku kończyn dolnych.

The FLOWER surgical cottonwool is made from 100% cotton or mix of cotton/viscose. It is soft, perfectly combed with soft to the touch and increased absorbency. It is packed in a PE bag. The folded surgical cottonwool is used for cosmetics and medical use, the rolled cottonwool primarily used as a underlaying material of the plaster bandages.

## Flower

### FLOWER CW-F - WATA OPATRUNKOWA / SURGICAL COTTONWOOL

**Wata opatrunkowa – bawełna/wiskoza 50/50 % / Folded surgical cottonwool - cotton/viscose 50/50 %**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1321900101	50 g	100 opak./pkg
1321900102	100 g	50 opak./pkg
1321900103	200 g	25 opak./pkg
1321900104	500 g	10 opak./pkg
1321900105	1000 g	6 opak./pkg

### FLOWER CW - WATA OPATRUNKOWA / SURGICAL COTTONWOOL

**Wata opatrunkowa – 100% bawełny / Surgical cottonwool rolled - 100 % cotton**

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1321901305	1000 g	10 opak./pkg



Waleczki **DENTALPAD** są produkowane ze 100% bawełny zwijanej w kształt walca o utwardzonej powierzchni. Zastosowanie czystej bawełny pozwala osiągnąć wysoką chłonność i szybkie docieranie płynu do wnętrza waleczka. Waleczki utrzymują swój kształt po namoczeniu, a ich powierzchnia nie rozdziela się podczas tarcia. Waleczki bawełniane DENTALPAD przeznaczone są do stosowania w stomatologii.

**DENTALPAD** are made from 100% cotton rolled to the shape of rolls with a hardened surface. By using of cotton is achieved a great absorbency and a quick penetration to the base of the roll. It keeps its shape when soaked and its surface does not form a lump. DENTALPAD cotton rolls are designed for stomatology.

#### DENTALPAD - WAŁECZKI STOMATOLOGICZNE / COTTON ROLLS

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320100502	Nr 1 (średnica 8 mm)	10 opak. á 300 g / 10 pkg per 300 g
1320100503	Nr 2 (średnica 10 mm)	10 opak. á 300 g / 10 pkg per 300 g



## HIGIENA / HYGIENE

### Higiena

Produkty ochronne dla pacjentów oraz personelu medycznego.

### Hygiene

Products for patient's and medical staff protection.





Wytrzymałe podkłady papierowe stanowią dziś absolutny standard w utrzymaniu higieny i nie może ich zabraknąć na żadnym łóżku do badań. Zapewniają każdemu pacjentowi zachowanie czystości w trakcie przeprowadzania badania. Podkład papierowy dostępny jest w rolkach o szerokości 50 lub 60 cm i ma 50 m długości.

Durable bed cover layers are an absolute hygienic standard today and must not be missing on any examination bed. To provide each patient with clean and hygienic examination bed. Paper for examination beds is supplied in rolls of 50 or 60 cm width and 50 m length.

### B-CREPE - PODKŁAD PAPIEROWY W ROLCE / PAPER FOR EXAMINING BEDS

**Perforowany co 50 cm w celu ułatwienia odrywania / Perforated per 50 cm for easy tear off**

<b>Numer ref./ ref number</b>	<b>Wymiary/size</b>	<b>Jednostek w kartonie/ units in carton</b>
1320700101	50 cm x 50 m	10 rolek / rolls
1320700102	60 cm x 50 m	8 rolek / rolls





## PLASTRY / PLASTERS

### **Plastry**

Szeroki asortyment plastrów oraz przylepnych materiałów opatrunkowych, które spełniają wysokie wymagania, dotyczące zapobiegania występowaniu reakcji alergicznej na skórze pacjenta.

### **Plasters**

Wide range of medical plasters and adhesive dressing materials that meet the high demands for preventing allergic reaction to the patient's skin.





**SOFTPORE** - włókninowy plaster opatrunkowy, pokryty akrylowym klejem hypoalergicznym odpowiednim dla pacjentów o wrażliwej skórze. Włóknina jest przepuszczalna, co pozwala skórze oddychać i sprawia, że się nie poci. Każde opakowanie produktu jest wyposażone w praktyczny dyspenser.

**SOFTPORE** is a fixation medical tape from non-woven fabric especially suitable for patients with a sensitive skin. The non-woven fabric is breathable, so the skin can breath and does not sweat. Every product box is equipped with a practical plastic dispenser.

### SOFTPORE - PLASTER WŁÓKNINOWY / NONWOVEN TAPE

#### NIEJAŁOWY / NONSTERILE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320103111	1,25 cm x 9,15 m	10 x 24 szt./pcs
1320103112	2,50 cm x 9,15 m	10 x 12 szt./pcs
1320103113	5,00 cm x 9,15 m	10 x 6 szt./pcs

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



**FILMPORE** - plaster opatrunkowy z porowatej, przezroczystej folii, przepuszczalny dla powietrza i wilgoci, co zapewnia bardzo dobre przyleganie do skóry. Plaster pokryty jest akrylowym klejem hipoalergicznym, dzięki czemu nie podrażnia skóry. FILMPORE można z łatwością odkleić od skóry, nie pozostawiając żadnych śladów. Jest przeznaczony do mocowania kaniul i bandaży. Dzięki strukturze perforacji, plaster z powodzeniem może być dzielony bez użycia nożyczek.

**FILMPORE** is a fixation medical tape from a porous transparent foil, is air and water vapour permeable that ensure very good compatibility with the skin. FILMPORE can be easily detached from the skin, without any left and safely fixes. It is used for a transparent fixation of cannulas and bandages.

### FILMPORE - PRZETOCZYSTY PLASTER Z FOLII PE / PE TRANSPARENT TAPE

#### NIEJAŁOWY / NONSTERILE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320103201	1,25 cm x 9,15 m	10 x 24 szt./pcs
1320103202	2,50 cm x 9,15 m	10 x 12 szt./pcs
1320103203	5,00 cm x 9,15 m	10 x 6 szt./pcs



**SILKPORE** - plaster opatrunkowy ze sztucznego jedwabiu w kolorze białym, o bardzo wysokiej przyczepności, z akrylowym klejem hipoalergicznym. SILKPORE jest odpowiedni dla pacjentów o wrażliwej skórze, przepuszczalny dla powietrza i wilgoci, dzięki czemu skóra może swobodnie oddychać. Idealnie nadaje się do mocowania sond, kaniul, cewników, a także wszelkiego rodzaju bandaży. Dzięki równo tkanej strukturze sztucznego jedwabiu oraz ząbkowanym brzegom, plaster może być dzielony bez użycia nożyczek.

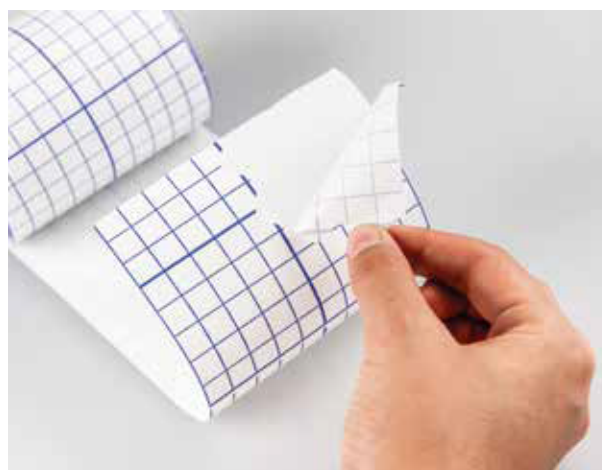
**SILKPORE** is a fixation medical tape from artificial silk in a white colour with strong adherence. SILKPORE is suitable for patients with a sensitive skin, it is pervious to air and vapour, so the skin can breath. It is perfect for fixation of probes, cannulas, catheters and also for fixation of all kinds of bandages.

### SILKPORE - PLASTER JEDWABNY / ADHESIVE SILK TAPE

#### NIEJAŁOWY / NONSTERILE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320103311	1,25 cm x 9,15 m	10 x 24 szt./pcs
1320103312	2,50 cm x 9,15 m	10 x 12 szt./pcs
1320103313	5,00 cm x 9,15 m	10 x 6 szt./pcs

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



**ELASTPORE** - elastyczny plaster opatrunkowy z włókniny, szczególnie odpowiedni do opatrywania ran w trudnych do standardowego zabezpieczenia częściach ciała. Włóknina jest przepuszczalna dla powietrza i wilgoci, dlatego plaster może być przyklejany pacjentom o bardzo wrażliwej skórze. ELASTPORE zapewnia komfort pacjentom oraz wygodę dla personelu podczas aplikacji. Zawiera akrylowy klej hypoalergiczny. Warstwa przylepna zabezpieczona papierem silikonowanym z podziałką metryczną; papier z rozcięciem falistym na całej długości przylepca. Plaster pakowany jest pojedynczo w kartonik, mogący służyć jako dyspenser.

**ELASTPORE** is a elastic medical tape made from non-woven fabric especially suitable for wound dressings fixation on rounded and conical parts of a body. The non-woven fabric is permeable to air and vapour therefore the plaster can be applied also on patients with a very sensitive skin. ELASTPORE brings comfort to both the patient and the doctor.

## ELASTPORE - WŁÓKNINOWY PLASTER W ROLCE / NONWOVEN TAPE IN ROLL

## NIEJAŁOWY / NONSTERILE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320103402	5 cm x 10 m	72 szt./pcs
1320103403	10 cm x 10 m	36 szt./pcs
1320103404	15 cm x 10 m	24 szt./pcs
1320103405	20 cm x 10 m	18 szt./pcs



**ELASTPORE+PAD** - elastyczny, jałowy, hipoalergiczny plaster opatrunkowy z włókniny wraz z wkładem chłonnym z miękkiej, perforowanej włókniny. Wkład chłonny charakteryzuje się wysoką chłonnością i zawiera warstwę zewnętrzną z siateczki poliestrowej, chroniącą przed przywieraniem do rany. Opatrunek jest przepuszczalny dla powietrza i wilgoci. ELASTPORE + PAD można z łatwością umieszczać w miejscach trudno dostępnych. ELASTPORE + PAD zawiera hipoalergiczny klej poliakrylowy.

**ELASTPORE+PAD** is a flexible, sterile hypoallergenic non-woven dressing with absorbent pad made of soft, perforated non-woven fabric. Absorbent pad is characterized by high absorbency and has an outer layer protecting against sticking to the wound made of polyester mesh. The dressing is very well permeable to air and water vapor. ELASTPORE + PAD is easy to apply in hard to reach or places difficult for protection. ELASTPORE + PAD has hypoallergenic polyacrylic glue.

#### ELASTPORE+PAD - ELASTYCZNY PLASTER Z WKŁADEM CHŁONNYM / ELASTIC TAPE WITH PAD

##### JAŁOWY / STERILE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320113402	7 cm x 5 cm	20 x 50 szt./pcs
1320113404	10 cm x 10 cm	8 x 50 szt./pcs
1320113405	10 cm x 15 cm	8 x 50 szt./pcs
1320113406	10 cm x 20 cm	8 x 25 szt./pcs
1320113407	10 cm x 25 cm	8 x 25 szt./pcs
1320113408	10 cm x 30 cm	8 x 25 szt./pcs

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



**ELASTPORE+PAD I.V.** - sterylny opatrunek włókninowy do mocowania kaniul dożylnych. Zawiera chłonny wkład, chroniący miejsce wkłucia. Wyposażony jest również w dodatkową podkładkę do umieszczenia pod skrzydłami kaniuli. Opatrunek wyprodukowano z miękkiej perforowanej elastycznej włókniny przepuszczalnej dla powietrza i wilgoci. Każdy opatrunek jest pakowany indywidualnie w sterylny blister. Produkt można utylizować. Opatrunek zawiera hypoalergiczną klej poliakrylowy.

**ELASTPORE+PAD I.V.** is a sterile nonwoven dressing for fixation of intravenous cannulas with ports. It has an absorbent pad that protects the puncture site. It also contains an additional pad under the cannula's wings. The dressing made of a soft, perforated elastic nonwoven, permeable to air and vapor. Each dressing is sterile packed individually in a sterile blister. Disposable product. The dressing has a hypoallergenic polyacrylic glue.

**ELASTPORE+PAD I.V. - WŁÓKNINOWY PLASTER Z WYCIĘCIEM / NONWOVEN TAPE WITH CUTOUT**
**JAŁOWY / STERILE**
**Numer ref./  
ref number**
**Wymiary/size**
**Jednostek w kartonie/  
units in carton**

1320113403

6 cm x 8 cm

20 x 50 szt./pcs





**DERMAFOIL** to jałowy przezroczysty opatrunek poliuretanowy wyposażony w papierową ramkę i metkę do opisywania danych wklucia, pomagający w utrzymaniu właściwego środowiska rany. Pacjent, noszący opatrunek, może brać prysznic lub kąpiel. Dzięki jego przezroczystości, możliwa jest obserwacja rany bez konieczności zdejmowania go.

Produkowany w trzech rozmiarach:

6 cm x 7 cm; 6 cm x 7 cm z wycięciem, do ochrony wkluc obwodowych; 10 cm x 12 cm do zabezpieczania wkluc centralnych;

7 cm x 8,5 cm; 7 cm x 8,5 cm z wycięciem, do zabezpieczania wkluc obwodowych.

Opatrunek DERMAFOIL zawiera hipoalergiczny klej akrylowy.

**DERMAFOIL** is a sterile transparent polyurethane dressing equipped with a paper frame and a label to describe application data, maintaining the proper wound environment. The dressing allows the patient to take a shower and bathe, is optimal for fast healing and observation of the wound without removing the dressing.

Produced in three sizes:

6 cm x 7 cm; 6 cm x 7 cm with a cut, to protect peripheral punctures; 10 cm x 12 cm to secure central punctures; 7 cm x 8,5 cm; 7 cm x 8,5 cm with a cut, to secure peripheral insertion.

DERMAFOIL dressing has an hypoallergenic acrylic adhesive.

### DERMAFOIL - OPATRUNEK JAŁOWY Z FOLII PU / PU TRANSPARENT TAPE

#### JALOWY / STERILE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320110711	6 cm x 7,0 cm	48 x 100 szt./pcs
1320110721	7 cm x 8,5 cm	48 x 100 szt./pcs
1320110712	10 cm x 12 cm	24 x 50 szt./pcs

### DERMAFOIL I.V. - OPATRUNEK JAŁOWY Z FOLII PU Z RAMKĄ, METKĄ ORAZ WYCIĘCIEM DO ZABEZPIECZANIA WKŁUĆ / PU TAPE WITH CUTOUT

#### JALOWY / STERILE

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320110713	6 cm x 7 cm	48 x 100 szt./pcs
1320110723	7 cm x 8,5 cm	48 x 100 szt./pcs

## ARTYKUŁY MEDYCZNE / MEDICAL CONSUMABLES



**B-PORE** to sterylny opatrunek przylepny z kieszenią ochronną do zabezpieczenia cewników dializacyjnych. Stanowi połączenie hipoalergicznego opatrunku włókninowego z kieszenią włókninową, zabezpieczającą ujście cewnika. Jest to idealny system ochrony i mocowania cewnika dożylnego. Minimalizuje ryzyko zmiany położenia cewnika, oraz dodatkowo chroni przed zanieczyszczeniami i infekcjami.

**B-PORE** is a sterile adhesive dressing with a catheter-protecting pocket. This is a combination of a non-woven hypoallergenic dressing with a nonwoven pocket that secures the catheter outlet. It is an ideal venous catheter protection and fixing system, easy application, secure fixing and protection, minimization of catheter repositioning, protection against contamination and infection.

**B-PORE - STERYLNY OPATRUNEK PRZYLEPNY Z KIESZENIĄ OCHRONNĄ NA CEWNIK / CATHETER FIXATION**
**JAŁOWY / STERILE**
**Numer ref./  
ref number**
**Wymiary/size**
**Jednostek w kartonie/  
units in carton**

1230115303

6 cm x 16 cm

60 / 480 szt./pcs



**BABYPORE** - hipoalergiczny, odpowiedni dla dzieci o wrażliwej skórze, wodoodporny – można się w nim kąpać, do opatrywania niewielkich ran i otarć.

**UNIPORE** - przepuszczający i przyjazny dla skóry dzięki hipoalergicznemu klejowi, mocno się trzyma; wkład chłonny nie przykleja się do rany, odporny na wilgoć, w kolorze cielestym.

**MIXPORE** - zestaw plastrów uniwersalnych oraz przeznaczonych dla dzieci, przydatny w podróży, zawiera kompresy z alkoholem do dezynfekowania niewielkich ran. Opakowanie: 5 + 5 szt. plastrów i 5 kompresów z alkoholem.

**BABYPORE** are hypoallergenic, suitable for children's sensitive skin, waterproof, lasts even during bathing, to treat minor abrasions and blisters.

**UNIPORE** are breathable and skin friendly due to hypoallergenic glue, firmly holds, absorbent pad does not stick to the wound, it is resistant to the damp environment, in the body colour.

**MIXPORE** are combination of children's and universal plasters in a family pack, suitable for traveling, alcohol swabs for free suitable for disinfecting small injuries. Packing: 5 + 5 pc of plasters and 5 alcohol swabs.

## PRAKTYCZNE OPAKOWANIE PLASTRÓW / PRACTICAL PACKING OF PLASTERS

### BABYPORE dla dzieci / BABYPORE children's

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320900001	19 x 56 mm	120 szt./pcs

### UNIPORE uniwersalne / UNIPORE universal

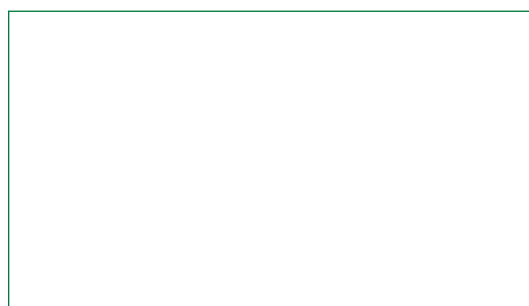
Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320900002	19 x 72 mm	120 szt./pcs

### MIXPORE dla dzieci, uniwersalne / MIXPORE children's, universal

Numer ref./ ref number	Wymiary/size	Jednostek w kartonie/ units in carton
1320900003	19 x 56 mm, 19 x 72 mm	120 szt./pcs



KATALOG PRODUKTÓW



**BATIST Medical Polska Sp. z o.o.**

Ul. Kolisty 25

40-486 Katowice

Tel: +48 32 735-04-37

Fax: +48 32 735-04-40

Email: [info-pl@batist.com](mailto:info-pl@batist.com)

[www.batist.com](http://www.batist.com)

